



HOLY TRINITY ORTHODOX CHURCH

305 Washington Street

New Britain, Connecticut 06050-2876

(860) 223-1976 www.htocnb.org

Week of May 12 - 18, 2013 ❖ Tone 1

2nd Sunday of Pascha ❖ Antipascha - Thomas Sunday

SCRIPTURE READINGS

Acts 5:12-20

In those days: many signs and wonders wrought among the people by the hands of the apostles. And they were all with one accord in Solomon's porch. And none of the rest dared join them, but the people held them in high honor. And believers were the more added to the Lord, multitudes both of men and women. So that they brought forth the sick into the streets, and laid them on beds and pallets, that at the least the shadow of Peter passing by might fall on some of them. There came also a multitude out of the cities round about unto Jerusalem, bringing the sick and those afflicted with unclean spirits: and they were all healed. Then the high priest rose up, and all they that were with him, (which is the sect of the Sadducees,) and were filled with indignation, and laid their hands on the apostles, and put them in the common prison. But the angel of the Lord by night opened the prison doors, and brought them forth, and said, "Go, stand and speak in the temple to the people all the words of this life."

John 20:19-31

On the evening of that day, the first day of the week, when the doors were shut where the disciples were assembled, for fear of the Jews, Jesus came and stood in the midst, and said to them, "Peace be with you." When He had said this, He showed them His hands and His side. Then the disciples were glad when they saw the Lord. So Jesus said to them again, "Peace to you! As the Father has sent Me, I also send you." And

when He had said this, He breathed on them, and said to them, "Receive the Holy Spirit. If you forgive the sins of any, they are forgiven them; if you retain the sins of any, they are retained. Now Thomas, called the Twin, one of the twelve, was not with them when Jesus came. The other disciples therefore said to him, "We have seen the Lord." So he said to them, "Unless I see in His hands the print of the nails, and put my finger into the print of the nails, and put my hand into His side, I will not believe." And after eight days His disciples were again inside, and Thomas with them. Jesus came, the doors being shut, and stood in the midst, and said, "Peace to you!" Then He said to Thomas, "Reach your finger here, and look at My hands; and reach your hand here, and put it into My side. Do not be unbelieving, but believing." And Thomas answered and said to Him, "My Lord and my God!" Jesus said to him, "Thomas, because you have seen Me, you have believed. Blessed are those who have not seen and yet have believed." And truly Jesus did many other signs in the presence of His disciples, which are not written in this book; but these are written that you may believe that Jesus is the Christ, the Son of God, and that believing you may have life in His name.



DAILY READINGS:

May 13th

Acts 3:19-26

John 2:1-11

May 14th

Acts 4:1-10

John 3:16-21

May 15th

Acts 4:13-22

John 5:17-24

May 16th

Acts 4:23-31

John 5:24-30

May 17th

Acts 5:1-11

John 5:30-6:2

May 18th

Acts 5:21-33

John 6:14-27

Weekly Calendar

Sunday, May 12th

Mother's Day



Church School 8:30 a.m.

Divine Liturgy 9:00 a.m.

Coffee Hour

General Panikhida at Parish

Cemetery 11:30/11:45 a.m.

Monday, May 13th

Parish Council mtg. 7:00 p.m.

Saturday, May 18th

CBLs @ Southbury 10 am - 5:30 pm

Great Vespers 5:00 p.m.

PARISH STEWARDSHIP

Sunday May 12th

Greeter: Sonia M.

Cleaning: Kokus

Coffee: Men's Club

Sunday May 19th

Greeter: Sonia M.

Cleaning: Kokus

Coffee: Bichun, Labas, Steffick

Parish Figures

Collection: \$ 4,761.00

YTD: \$53,017 [101.9%]

YTD Goal: \$ 52,029.00

(18 wks) [\$ 2890.50/wk]



HOLY TRINITY ORTHODOX CHURCH
 305 WASHINGTON STREET
 PO BOX 2876
 NEW BRITAIN, CONNECTICUT
 (860) 223-1976

V. Rev. David Koles, Pastor
 9 Frankie Lane -Terryville, CT 06786
 Cell: (860) 573-0013
 Home: (860) 582-7686
frdavid@htocnb.org

V. Rev. Steven Voytovich, Attached
 (203) 605-5894
voytsc@earthlink.com

Gladys Labas, Council Warden
 (860) 965-7654
labasgl@southernct.edu

Christopher Dresko, Choir Director
 (860) 794-3346
professor@htocnb.org

PASCHAL GREETINGS

Christ is Risen! Indeed He is Risen!
 Slavonic: Khristos Voskrese!
 Vo Istinu Voskrese!

GREEK: Christos Anesti!
 Alithos Anesti!

Arabic: Almasikh Qam!
 Haqam Qam!

Albanian: Krishti Ungjal!
 Vertet Ungjal!

Romanian: Chritos a Inviat!
 Adevarat a Inviat!

ANNOUNCEMENTS

♦ **Cemetery visit:** We will be visiting the graves around 11:30 -11:45, for the all parish Panikhida following coffee hour.

♦ **Parish Council:** Meeting tomorrow Monday, May 13th at 7:00 p.m.

♦ **CBLS:** The Connecticut Bible Lecture Series will continue at Christ the Savior Church, Southbury, Saturday, May 18th 10:00 a.m. - 5:30 p.m. Fr. Paul Tazari will lecture on the Gospel of Luke.



♦ **The May monthly charity collection** is for **FOCUS North America**. FOCUS North America will: **Serve**

"For the sick and suffering"

Eugenia "Jennie" Pich Barbara Raymond
 Dorothy Kowar Diane Steffick

Archpriest Paul Lazor
 Archpriest William DuBovik (triple by-pass surgery - All Saints, Hartford)

Archpriest Emilian Hutnyan (St. Andrew, Maple Heights, Ohio)

Archpriest John Duranko (St. John the Baptist, Bridgeport)

Mat. Patricia Duranko (St. John the Baptist, Bridgeport)

Mat. Kimberly Donovan (recovery:brain surgery - Holy Trinity, Springfield, VT)

Pam (Paraskeva) Parsons (cancer - PC President & Choir Director; Ss P&P, Springfield, MA)

Sergei Bouteneff (recovery from heart surgery - Son of Fr. Sergei Bouteneff)

Patricia Minitier (cancer - Friend of Rosemary Delaney)

Douglas Sposato (Friend of Rosemary Delaney)

Jennifer Akerley (cancer - Friend of Rosemary Delaney)

David Flood (Brother-in-law of Rosemary Delaney)

Robin Prince (Cousin of John Delaney)

Helen Skrobat (Mother of John Skrobat)

Lia Myszka (surgery - Niece of Mark Myszka)

Sonya Bartos (Mother of David Bartos)

child Dalton Deack (Friend of Ewa Zagorska)

Jean O'keefe (Friend of Ewa Zagorska)

Faith O'keefe (Friend of Ewa Zagorska)

Halina Kretowska (Mother of Ewa Zagorska)

Christine Stoj (Friend of the Bichun's)

Tadek Stoj (Friend of the Bichun's)

Thomas Hricus (Brother of Marion Bichun)

child Justin Holmes (Friend of the Bichun's)

Shirley Lucas (pneumonia - Daughter of Ruth)

..... and all those shut-in and in Nursing Homes!

Newly Departed: Sophia Zurawlew [Apr 20]
 DeDra Ahern [Apr 23] (Mother of Scott Ahern)
 Louis Kopcha [Apr 26] (Uncle of Mat. Melanie)



Krista Nordmark (cancer - Friend of Laura Burrill)
 Janet Roberts (Friend of Barbara Burrill)
 Lorraine Lynch (Mother-in-law of Peter Anop)
 child Isabelle Negron (Friend of Larissa Rembisz)
 Frank Bargielski (Brother-in-law of Nelson & Arlene Potter)
 Sharon Ceuch (heart attack - Friend of Nelson & Arlene Potter)
 JoAnn Hensley (stroke - Friend of Jennie Everson)
 Dorothy Ludko (Friend of Barbara Raymond)
 Anita Hall (Friend of Margaret Wagner)
 Gerald Mikulske (Friend of Margaret Wagner)
 child Daniel Hawn (brain cancer - Friend of Diane Dounouk)
 Julia Gagne (cancer- Aunt of Alex Polzun)
 Louise Shimchick (recovery from surgery - Aunt of Marie Shimchick)
 Cesar Garcia (seizures - Son of co-worker of Juliana Koles)
 Bruce McCallum (Parkinson's - Father of Rebecca McCallum)
 Steven Belonick (Grandfather of Daniel Belonick)
 Ann Belonick (Grandmother of Daniel Belonick)
 Alexandra Hopko (in-operable tumors - Sister of Fr. John Hopko)
 Tatiana Leardi (Friend of the Koles - Ss. Cyril & Methodius, Terryville)
 Frank Guba (MS - Ss. Cyril & Methodius, Terryville)
 Donna Kriniske (recovery from brain surgery - Cousin of Matushka Melanie)
 Sue Spadjinske (lung cancer - Colleague of Chris Dresko)
 Jennifer Ganley (MS - Friend of Chris Dresko)
 Lisa Baker (breast cancer -Wife of Brian Baker)

those in need, by providing aid through our programs and partners, **Support** Orthodox Christian social action ministries, agencies, professionals, and volunteers; and **Supply** parishes and others with the education, resources and training needed to initiate social action ministries in their own communities. The collection will be taken on the last Sunday of the month. Please use the envelope provided in your monthly mailing and be generous!!

♦ **Men's Club Lotto -**
 # 55 Emily Katske

**Support the Men's Club
 Special Projects Fund!!
 Sign up today!!!**

♦ **Future Dates:**
Thursday, June 13th - ASCENSION OF OUR LORD. Festal Vespertal Liturgy,
 Wednesday, June 12th 6:00 p.m. w/ Pot Luck supper.
Saturday & Sunday, June 22nd & 23rd - PENTECOST our parish feast-day!
Friday, June 28th, 8:00 p.m. - Parish outing to The Goodspeed Opera House.

<u>April Finances</u>	
Income:	\$ 13,180.58
Expense:	\$ 16,104.74
Exp/Inc:	\$ -2,924.16
<u>Year-to-date Finances</u>	
Income:	\$ 60,254.01
Expense:	\$ 66,790.65
Exp/Inc:	\$ -6,536.64